

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1959 Nr. 177

---

---

A. TITEL

*Verdrag betreffende de burgerlijke rechtsvordering;  
's-Gravenhage, 17 juli 1905*

B. TEKST

De tekst van het Verdrag is bij Koninklijk besluit van 14 mei 1909 bekendgemaakt in *Stb.* 120, blz. 3 e.v. Zie ook *Trb.* 1952, 70.

C. VERTALING

De vertaling in het Nederlands van het Verdrag is bij Koninklijk besluit van 14 mei 1909 bekendgemaakt in *Stb.* 120, blz. 19 e.v.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1952, 70.

Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal van de Wet van 15 juli 1907 (*Stb.* 197): *Bijl. Hand.* II 1905/06 — 200; *Bijl. Hand.* II 1906/07 — 41; *Hand.* II 1905/06, blz. 1813; *Hand.* II 1906/07, blz. 241 en 1762-1768; *Hand.* I 1906/07, blz. 397, 405, 449 en 589.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1952, 70.

F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1952, 70.

De Wet van 26 maart 1925 (*Stb.* 117), houdende goedkeuring van het Protocol van 4 juli 1924, is gecontrasigneerd door de Minister

van Buitenlandse Zaken VAN KARNEBEEK en de Minister van Justitie HEEMSKERK.

In overeenstemming met artikel 18 van het Volkenbondsverdrag (tekst en vertaling in *Stb.* 1920, 127) is het Protocol op 20 juli 1926 geregistreerd bij het Secretariaat van de Volkenbond onder nr. 1231. De tekst van het Protocol, alsmede een vertaling in het Engels, is afgedrukt in *Recueil des Traités* van de Volkenbond, deel LI, blz. 228 e.v.

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1952, 70.

#### H. TOEPASSELIJKVERKLARING

Zie *Trb.* 1952, 70 en *Trb.* 1956, 73.

#### J. GEGEVENS

##### **I. Aanvullende gegevens op *Trb.* 1952, 70**

3. *a)* Op 17 april 1959 is te Rome gesloten een Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Italiaanse Republiek betreffende de erkenning en de tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen in burgerlijke en handelszaken. Tekst en vertaling van dit, nog niet in werking getreden Verdrag zijn opgenomen in *Trb.* 1959, 137. Het Verdrag zal in de plaats treden van het gelijknamige, op 7 maart 1935 te Rome gesloten en nimmer in werking getreden Verdrag.

##### *6. Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht*<sup>1)</sup>

Het onderhavige Verdrag is opgesteld tijdens de van 16 mei tot 7 juni 1904 gehouden Vierde Zitting der Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht. Van het op 31 oktober 1951 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Statuut van die Conferentie zijn tekst en vertaling opgenomen in *Trb.* 1953, 80. Zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1959, 181, waarin tevens is opgenomen een overzicht der Zittingen der Conferentie.

Tijdens de Vierde Zitting der Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht zijn nog de volgende, eveneens op 17 juli 1905 te 's-Gravenhage gesloten verdragen opgesteld:

Verdrag betreffende de wetsconflicten met betrekking tot de gevolgen van het huwelijk ten opzichte van de rechten en verplichtingen

<sup>1)</sup> Voor verwijzingen naar het Jaarboek van het Ministerie van Buitenlandse Zaken zie rubriek J van *Trb.* 1959, 181.

der echtgenoten in hun persoonlijke betrekkingen en ten opzichte van hun goederen (zie *Trb.* 1959, 178);

Verdrag betreffende de curatele en soortgelijke maatregelen van bescherming (zie *Trb.* 1959, 179).

## II. Aanvullende gegevens op *Trb.* 1956, 73

Op blz. 3 dient achter Roemenië als datum te worden ingevuld 28 juni 1957.

Voor het op blz. 4 genoemde, op 1 maart 1954 te 's-Gravenhage voor ondertekening opengestelde Verdrag betreffende de burgerlijke rechtsvordering zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1959, 182. Op grond van zijn artikel 29 vervangt dit Verdrag, in de rechtsbetrekkingen tussen de Staten die het hebben bekrachtigd, het onderhavige Verdrag.

Voor verdere gegevens omtrent de op blz. 4 genoemde overige verdragen zie rubriek J van *Trb.* 1959, 181.

## III. Aanvullende gegevens op *Trb.* 1956, 135

2. e) In overeenstemming met artikel 60, lid 2, van de Grondwet zijn de op 23 oktober 1956 te 's-Gravenhage tussen de Nederlandse en de Zwitserse Regering gewisselde nota's medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 27 april 1957 (*Bijl. Hand.* II 1956/57 — 4662, nr. 1).

In overeenstemming met artikel 102 van het Handvest der Verenigde Naties zijn de nota's op 5 maart 1958 geregistreerd bij het Secretariaat van de Verenigde Naties onder nr. 4186. De tekst der nota's, alsmede een vertaling in het Engels, is afgedrukt in *Recueil des Traités* der Verenigde Naties, deel 287, blz. 204 e.v.

## IV. Nieuwe gegevens

7. De tekst van het onderhavige Verdrag is opgenomen in *De Martens, Nouveau Recueil général de Traités*, derde serie, deel II, blz. 243 e.v., en in *Lagemans, Recueil des Traités et Conventions conclus par le Royaume des Pays-Bas*, deel XVI, nr. 961.

Uitgegeven de tweeëntwintigste december 1959.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,  
H. A. KORTHALS.